
Séjour linguistique au Kazakhstan

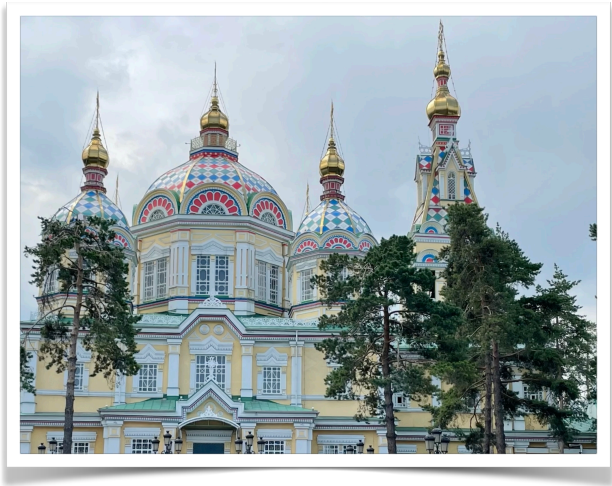
Université Ablay Khan d'Almaty

Tatiana SUDARIKOVA - JUIN 2024



Depuis 5 ans, en raison de la pandémie de COVID et du conflit entre la Russie et l'Ukraine, les étudiants français n'ont pas pu se rendre dans ces deux pays avec lesquels Lyon 2 avait des partenariats, que ce soit pour des séjours linguistiques ou des études d'un ou deux semestres. Ces partenariats ont été gelés.

Cette année, nous avons réussi à organiser un séjour linguistique au Kazakhstan, où le russe est une des langues officielles, avec le kazakh.



J'ai établi un contact avec **Raigul Baktiyarova**, enseignante de français et doyenne de la faculté de français depuis septembre 2024 à l'**Université Ablay Khan d'Almaty** (ancienne capitale du Kazakhstan jusqu'en 1997). Elle a été ma partenaire pour organiser le séjour et l'accueil de nos étudiants à Almaty ! Elle a également mis nos étudiants de Lyon 2 en contact avec ceux de l'université d'Almaty qui apprennent le français.

Nos étudiants sont donc partis à Almaty pour un séjour linguistique de 3 semaines, auquel 13 étudiants de Lyon 2 ont participé. Le Kazakhstan se situe à 5500 km de Lyon, à la porte de l'Asie. Pour certains étudiants, c'était leur premier voyage hors d'Europe, offrant une véritable immersion dans une culture non européenne.



Les étudiants ont été entièrement pris en charge par l'Université Ablay Khan à leur arrivée (sauf pour les repas du soir).

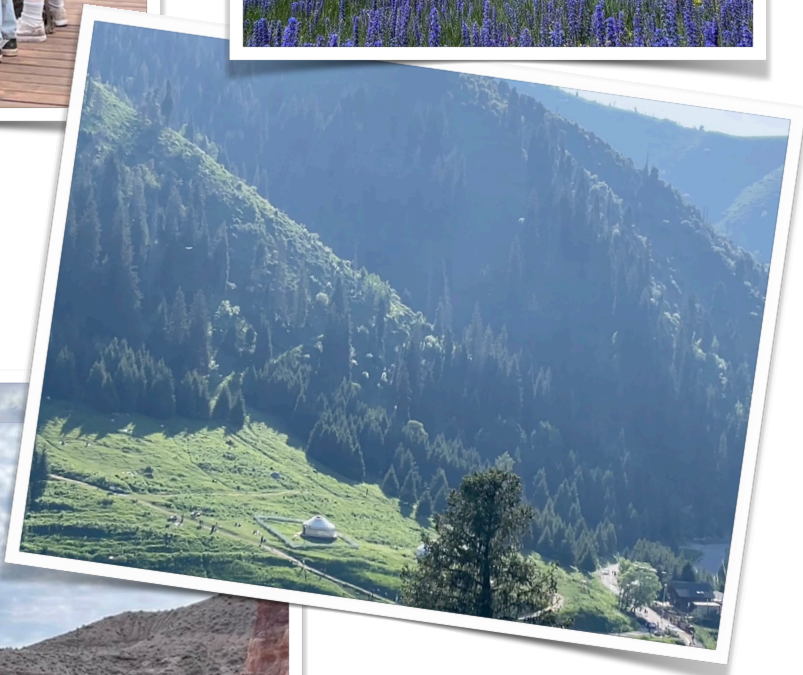
Déroulement du séjour en quelques mots : du lundi au vendredi, ils suivaient 4 heures de cours de russe chaque jour avec des professeurs natifs ne parlant que le russe. Ce dernier point a été un peu déstabilisant au début, mais ils s'y sont habitués.

Le fait que la professeur ne parle pas anglais est très perturbant au début, quand il faut se faire comprendre et qu'en russe sachant que nous sommes a un niveau débutant. Ont fini néanmoins par s'y habituer. La professeur étant d'ailleurs très gentille.

Après le déjeuner à la cantine universitaire, ils participaient à des activités culturelles ou sportives, telles que des sorties au parc d'attractions, des jeux de piste ou des visites de quartiers de la ville et du marché. Parfois, des soirées étaient organisées, avec des sorties au cinéma, au théâtre, ou des promenades avec des étudiants kazakhstaniens.



Almaty est située au pied des montagnes et d'une zone naturelle protégée. Les samedis étaient consacrés à des excursions à la journée hors de la ville (montagnes, lacs, canyons, etc.). C'était fantastique !



Les dimanches étaient prévus pour le repos, mais, étant sur place, il était difficile de résister à l'envie de tout voir et découvrir !



Les étudiants étaient logés dans la résidence universitaire, à 3 ou 4 par chambre. À la surprise de certains, la cohabitation s'est très bien passée, et une véritable cohésion de groupe s'est créée. Comme l'a dit une étudiante : *"C'était génial, on est partis chacun de notre côté et on est revenus comme un seul groupe soudé !"*. De nouvelles amitiés et projets ont vu le jour.

Ils ont pu découvrir un Kazakhstan dont ils avaient du mal à se faire une image avant de partir. Ils ont plongé dans sa culture, son histoire, et se sont familiarisés avec les coutumes locales, la musique traditionnelle, ainsi que les aspects religieux et sociétaux.

Incredible. On the language, personal, and just the experience incredible of the richness of the country. And the place that touched me a lot, the city.

I really appreciated this trip. I loved discovering the city and improving my level of Russian. My only regret is not being able to talk more with the Russians (of our age preference) because there were too few Kazakhstani people at the University of Ablai Khan and to their team (Tancholpan and Ilias notably) for the number of French people. Thank you to Lyon 2, to Tatiana, for linguistic and cultural enrichment! I can't wait to return to Kazakhstan and to visit the surrounding countries.

*Exceptionnel, riche en rencontres et en apprentissage !!! J'ai adoré !!
Oui, il m'a permis de voir ce que c'est que de vivre en autonomie et a été très bénéfique sur le plan du bien-être moral du fait de l'activité constante et de la très bonne ambiance de groupe.*

J'ai été étonné des inégalités encore présentes entre hommes et femmes, j'ai été époustoufflé par la beauté des paysages naturels et en campagne (les lacs, les ruisseaux, les montagnes, les vaches...), la bonne cuisine (les donner kebab !!), et j'ai été surprise aussi par la ressemblance avec la France (que ce soit l'architecture, les magasins, la culture etc) qui est plus proche que je ne le pensais.

Le mélange culturel : des influences culturelles russes mêlés à des influences kazakh et occidentales

Le comportement des Kazakhs dans l'espace public m'a fait remarquer que les Français ne sont pas discrets et se font remarquer, ce serait à signaler si ce voyage est organisé pour de prochains étudiants, afin qu'ils ne soient pas surpris de regards de travers dans la rue ou les transports.

La culture (l'alliance entre l'héritage de l'URSS et de la culture du Kazakhstan plus locale et ancestrale) et le fait que nous sommes excessivement privilégiés

Notre objectif est de renouveler ce séjour au Kazakhstan en juillet 2025, et surtout d'établir un partenariat durable entre Lyon 2 et l'Université Ablay Khan, permettant aux étudiants de participer au séjour linguistique chaque année, ainsi que de partir en mobilité pour un ou deux semestres. C'est sur quoi je travaille actuellement.

Tatiana SUDARIKOVA

